

26 أكتوبر/ تشرين الأول، 2020

العائلات الأعزاء،

خلال الشهر الماضي، قُمت بزيارة المدارس في جميع أنحاء المدينة وشعرت بمثل هذا الحس المجتمعي سواء في التعلّم وجهاً لوجه أو التعلّم عن بُعد. لقد كنت فخوراً بشكل خاص برؤية مدارسنا تعزز بيئات تعليمية آمنة وصحية—سواء في الداخل أو في الهواء الطلق. في كل فصل أراه، كان التلاميذ والموظفون حريصين على حماية صحة وسلامة بعضهم البعض، وارتداء الأقنعة، والحفاظ على مسافة جسدية، وغير ذلك الكثير. سواء كان طفلكم يتعلم في المدرسة لجزء من الأسبوع أو عن بُعد بالكامل، فإن ضمان خبرات تعليمية آمنة وعالية الجودة يظل أولويتنا الأولى.

مع استمرار رحلة تعلم طفلكم هذا العام، من الأهمية بمكان أن يكون لديكم صورة واضحة عن تقدمه. توفر الدرجات لغة مشتركة لفهم معلم (معلمي) طفلكم والتواصل معهم حول نقاط قوة طفلكم والمجالات التي تحتاج إلى نمو. ومع ذلك، نظراً للتحديات التي كنا نواجهها معاً عبر ظروف جائحة (COVID-19)، فقد أدركنا الحاجة إلى تحديث سياسة تقييم الدرجات الخاصة بنا. في هذه الرسالة، سوف أشارك معكم معلومات حول سياسة تقدير الدرجات للعام الدراسي 2020-2021.

يرجى ملاحظة أن سياستنا تعكس التعليقات الواردة من مجتمعات المدارس وقادة المدارس والعديد من أصحاب المصلحة الآخرين في جميع أنحاء المدينة. لقد سمعنا بصوت عالٍ وواضح أنه مع استمرار التلاميذ في التكيف مع التعلّم عن بُعد والتعلّم المُدمج، يجب أن تتطور سياسة تقدير الدرجات لدينا أيضاً لتلبية الاحتياجات الأكاديمية والانفعالية والاجتماعية لتلاميذنا. تهدف سياسة تقدير الدرجات للعام الدراسي 2020-2021 إلى تزويدكم بصورة واضحة عن تقدم طفلكم مع تقدير تجربة كل تلميذ(ة) على حدة في التكيف مع طرق التعلّم الجديدة.

ما تحتاجون لمعرفته حول سياسة تقدير الدرجات في العام الدراسي 2020-2021

فيما يلي العناصر الأساسية لسياسة تقدير الدرجات لهذا العام:

- ستظل درجات التلاميذ مبنية على التقدم الأكاديمي والأداء، مع مراعاة مجموعة عمل التلاميذ بالكامل في كل مادة دراسية. تعكس الدرجات مستوى فهم التلاميذ ومهاراتهم في مادة ما عند نقطة زمنية محددة.
- هذا العام، تختار كل مدرسة مقياس تقدير الدرجات الخاص بها من بين عدة خيارات. تتضمن أمثلة مقاييس تقدير الدرجات الشائعة المقياس 4-1، والمقياس العددي (100 نقطة)، والمقياس الأبجدي (A-D).
- ستعكس سياسات الدرجات في المدارس الطرق الجديدة التي يُكمل بها التلاميذ عملهم في نموذجي التعلّم المختلط والتعلّم عن بُعد. وهذا يعني المرونة في المهام، وإعطاء التلاميذ طرقاً مختلفة لإظهار ما تعلموه، والمزيد.
- تتمتع العائلات بالمرونة في تحديد كيفية ظهور الدرجات النهائية الناجحة على سجلات التلميذ(ة). يعد هذا خياراً للعائلات التي تفضل أن ينعكس أداء أطفالهم بشكل عام (مثل "ناجح" بدلاً من الدرجة العددية) أثناء استمرارهم في التكيف مع التعلّم المختلط والتعلّم عن بُعد.
- بالإضافة إلى ذلك، لن يتلقى التلاميذ درجات الرسوب إذا لم يكونوا قد حققوا نتائج التعلم لدوراتهم الدراسية؛ بدلاً من ذلك، سيحصلون على علامة أخرى ("بحاجة إلى تحسين" أو "دورة دراسية قيد التقدم"، اعتماداً على مستوى الصف) وسيتم تزويدهم بوقت إضافي ودعم لضمان قدرتهم على إتقان مفاهيم الدورة الدراسية وكسب وحدات الكريديت الدراسية حسب الاقتضاء.
- بينما يجب على التلاميذ الاستمرار في المشاركة في التعلّم عن بُعد والتعلّم المُدمج كل يوم، لن يكون الحضور عاملاً مؤثراً في تقدير درجات التلاميذ. إن الذهاب إلى المدرسة والمشاركة في الفصل وإظهار الفهم كلها مكونات أساسية لتعلم التلاميذ، ويجب على مجتمعات المدرسة بذل قصارى جهدها لضمان حضور التلاميذ إلى المدرسة، مع وجود هدف لكل تلميذ(ة)، كل يوم.

ملخص للمكونات الرئيسية لسياسة تقدير الدرجات للعام الدراسي 2021-2020

الصف (الصفوف)	ملخص سياسة تقدير الدرجات
برامج (3K) وصف ما قبل الروضة	لا يوجد تغيير لأن التلاميذ لا يتلقون بطاقات التقرير أو درجات.
الصفوف من الروضة إلى الخامس	تختار المدارس مقاييس الدرجات الخاصة بها لفترة التقييم والدرجات النهائية. سيحصل التلاميذ على درجات "يحتاج إلى تحسين" (N) بدلاً من درجات الرسوب. يمكن للآباء/ أولياء الأمور اختيار تحديث أي درجة ناجحة إلى درجة النجاح "يفي بالمعايير" (MT).
الصفوف من السادس إلى الثامن	تختار المدارس مقاييس الدرجات الخاصة بها لفترة التقييم والدرجات النهائية. سيحصل التلاميذ على درجات "دورة دراسية قيد التقدم" (NX) بدلاً من درجات الرسوب. يمكن للآباء/ أولياء الأمور اختيار تحديث أي درجة ناجحة إلى درجة "ناجح" (P). لن يتم احتساب درجات "P" في المعدل التراكمي (GPAs) للتلاميذ.
الصفوف من التاسع إلى الثاني عشر	تختار المدارس مقاييس الدرجات الخاصة بها لفترة التقييم والدرجات النهائية. سيحصل التلاميذ على درجات "دورة دراسية قيد التقدم" (NX) بدلاً من درجات الرسوب. يمكن للآباء/ أولياء الأمور اختيار تحديث أي درجة ناجحة إلى درجة "وحدة كريدت دراسية" (CR). لن يتم احتساب درجات "CR" في المعدل التراكمي (GPAs) للتلاميذ.

إذا حصل تلميذ(ة) المدرسة المتوسطة أو الثانوية على درجة "دورة دراسية قيد التقدم"، فستدعمه مدرسته في مواصلة تعلمه بعد نهاية الفصل الدراسي، بما يتناسب مع مستوى الصف والمادة. سيستهدف المعلمون التدريس لتلبية الاحتياجات الفردية لكل تلميذ(ة). سيساعد ذلك سويًا التلميذ(ة) على إحراز تقدم نحو نتائج التعلم لدوراتها الدراسية.

إذا احتجتم إلى مزيد من المعلومات

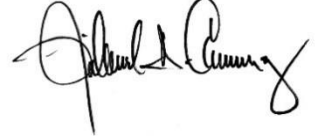
يجب عليكم التواصل مع معلم طفلكم أو مدير المدرسة للحصول على مزيد من المعلومات حول تقدم طفلكم وتوقعات مدرستكم ومقاييس الدرجات. عندما تصدر مدرسة طفلكم بطاقات التقرير، ستظهر درجات طفلكم أيضاً في حساب مدارس مدينة نيويورك (mystudent.nyc). إذا لم يكن لديكم حساب لمدارس مدينة نيويورك، يرجى زيارة الرابط school.nyc.gov/nycsa أو الاتصال بمدرسة طفلكم للحصول على مزيد من المعلومات.

فترة الاشتراك في التعلّم المُدمج: 2 - 15 نوفمبر/ تشرين الثاني، 2020

يرجى أيضاً ملاحظة أنه سيكون لدى العائلات التي اختارت نموذج التعلّم عن بُعد خيار الاشتراك في التعلّم المُدمج مما يعني أن التلاميذ سيتعلمون في مبنى المدرسة لجزء من الأسبوع، وعن بُعد في المنزل بقية الأسبوع. من الإثنين، 2 نوفمبر/ تشرين الثاني حتى الأحد، 15 نوفمبر/ تشرين الثاني، سيكون للعائلات خيار ملء [استمارة](#) تشير إلى رغبتهم في تغيير تفضيلات التعلّم. سيبدأ التلاميذ الذين يتحولون من التعلّم عن بُعد إلى التعلّم المُدمج الحضور شخصياً بين أسبوعي 30 نوفمبر/ تشرين الثاني و7 ديسمبر/ كانون الأول، وسيتم إبلاغهم من قبل مدرستهم بتاريخ البدء والجدول الزمني. ستبذل المدارس قصارى جهدها لتلبية هذه الطلبات بناءً على البرمجة والطاقة الاستيعابية للأماكن.

وكما هو معتاد دائماً، نحن ممتنون لشرائكتكم في تعليم طفلكم. لا نزال نركز على تقديم تجربة تعليمية قوية وداعمة وجذابة لتلميذكم، بغض النظر عن المكان الذي يتعلم فيه. سوف تقدر سياسة التقييم الجديدة لدينا عمل تلاميذنا الشاق—وعملكم أتم—خلال هذا الوقت غير المسبوق. سواصل دعمكم أتم وطفلكم في كل خطوة على الطريق.

مع فائق التقدير والاحترام،



ريتشارد أ. كارانزا / Richard A. Carranza
مستشار التعليم
إدارة التعليم لمدينة نيويورك

ملحوظة: إذا كنتم ترغبون في معرفة المزيد أو لديكم أسئلة خاصة حول الصحة والسلامة في مدارسنا، يرجى الانضمام إلينا هذا الثلاثاء، من الساعة 6:30 إلى 7:30 مساءً لحضور الاجتماع العام عبر الهاتف ضمن فعاليات #NYCOfficeHours ما عليكم سوى الاتصال بالرقم 1-800-2380-9461 في الساعة 6:30 مساءً للاستماع مباشرةً إلى الخبراء!



**Department of
Education**

Chancellor Richard A. Carranza

To view a copy of this document in your language, visit schools.nyc.gov/messagesforfamilies

للاطلاع على نسخة مترجمة من هذه الوثيقة، يرجى زيارة الرابط schools.nyc.gov/messagesforfamilies	এই ডকুমেন্টের অনুবাদকৃত সংস্করণটি দেখতে, schools.nyc.gov/messagesforfamilies ভিজিট করুন	如要查看本文件的中文譯本，請上網到 schools.nyc.gov/messagesforfamilies
Pour voir une version traduite de ce document, allez sur schools.nyc.gov/messagesforfamilies	Pou wè yon vèsyon dokiman sa a nan lòt lang, ale nan schools.nyc.gov/messagesforfamilies	이 문서의 번역본은 schools.nyc.gov/messagesforfamilies 에 있습니다.
Перевод документа находится по адресу: schools.nyc.gov/messagesforfamilies	Para ver una versión traducida de este documento, visite schools.nyc.gov/messagesforfamilies	اس دستاویز کی ترجمہ شدہ اشاعت دیکھنے کے لیے ذیل پر جائیں schools.nyc.gov/messagesforfamilies